**GNU 自由文档许可证**

1.3 版，2008 年 11 月 3 日

版权所有 © 2000、2001、2002、2007、2008 Free Software Foundation, Inc. < <https://fsf.org/>>

每个人都可以复制和分发此许可文件的逐字副本，但不允许对其进行更改。

**0.序言**

本许可证的目的是使手册、教科书或其他功能性和有用的文档在自由的意义上“免费”：确保每个人都可以有效地自由复制和重新分发它，无论是否修改它，无论是商业还是非商业.其次，本许可证为作者和出版商保留了一种为其作品赢得荣誉的方式，同时不被视为对他人所做的修改负责。

本许可证是一种“copyleft”，这意味着文档的衍生作品本身必须是相同意义上的自由。它补充了 GNU 通用公共许可证，后者是为自由软件设计的 copyleft 许可证。

我们设计此许可证是为了将其用于免费软件的手册，因为免费软件需要免费文档：免费程序应随附手册，提供与软件相同的自由。但本许可不限于软件手册；它可用于任何文本作品，无论主题如何或是否作为印刷书籍出版。我们主要将此许可证推荐给以指导或参考为目的的作品。

**1. 适用性和定义**

本许可证适用于任何手册或其他作品，在任何媒体中，包含版权所有者放置的通知，声明可以根据本许可证的条款分发。此类通知授予在此处规定的条件下使用该作品的全球范围内的、期限不受限制的免版税许可。下面的“文档”是指任何此类手册或作品。任何公众成员都是被许可人，并被称为“您”。如果您以版权法要求许可的方式复制、修改或分发作品，则您接受该许可。

文档的“修改版本”是指包含文档或其一部分的任何作品，无论是逐字复制，还是经过修改和/或翻译成另一种语言。

“次要部分”是文档的指定附录或前言部分，专门处理文档的发布者或作者与文档的整体主题（或相关事项）的关系，并且不包含任何可能直接落入的内容在那个整体主题中。 （因此，如果文档部分是数学教科书，则中学部分可能不会解释任何数学。）这种关系可能是与主题或相关事物的历史联系，或者是法律、商业、哲学、伦理的问题或关于他们的政治立场。

“不变部分”是某些次要部分，其标题被指定为不变部分的标题，在声明文档根据本许可发布的通知中。如果一个部分不符合上述 Secondary 的定义，则不允许将其指定为 Invariant。文档可能包含零个不变部分。如果文档没有识别任何不变部分，那么就没有。

“封面文本”是某些简短的文本段落，作为封面文本或封底文本在声明文档是根据本许可证发布的通知中列出。封面文字最多 5 个字，封底文字最多 25 个字。

文档的“透明”副本是指机器可读的副本，以其规范可供公众使用的格式表示，适用于使用通用文本编辑器或（对于由像素组成的图像）通用绘图直接修改文档程序或（对于绘图）一些广泛使用的绘图编辑器，适用于输入到文本格式化程序或自动翻译为适合输入到文本格式化程序的各种格式。以其他透明文件格式制作的副本，其标记或不存在标记已被安排为阻止或阻止读者进行后续修改，这不是透明的。如果用于任何大量文本，则图像格式不是透明的。不是“透明”的副本称为“不透明”。

透明副本的合适格式示例包括无标记的纯 ASCII、 Texinfo输入格式、LaTeX 输入格式、使用公开可用的 DTD 的 SGML 或 XML，以及为人工修改而设计的符合标准的简单 HTML、PostScript 或 PDF。透明图像格式的示例包括 PNG、XCF 和 JPG。不透明格式包括只能由专有文字处理器读取和编辑的专有格式、DTD 和/或处理工具通常不可用的 SGML 或 XML，以及机器生成的 HTML、PostScript 或由某些文字处理器生成的 PDF输出目的而已。

“扉页”是指，对于印刷书籍，扉页本身，加上需要清楚地保存本许可证要求出现在扉页中的材料的后续页面。对于没有任何标题页格式的作品，“标题页”是指接近作品标题最显着位置的文本，位于正文开头之前。

“发布者”是指向公众分发文档副本的任何个人或实体。

“Entitled XYZ”部分是指文档的命名子单元，其标题恰好是 XYZ，或者在将 XYZ 翻译成另一种语言的文本后的括号中包含 XYZ。 （这里的 XYZ 代表下面提到的特定章节名称，例如“Acknowledgements”、“Dedications”、“Endorsements”或“History”）。根据此定义，保留为“Entitled XYZ”部分。

该文档可能包括声明旁边的保证免责声明，声明本许可适用于该文档。这些保证免责声明被视为通过引用包含在本许可中，但仅限于免责保证：这些保证免责声明可能具有的任何其他暗示都是无效的，并且对本许可的含义没有影响。

**2.逐字复制**

您可以在任何媒体上以商业或非商业方式复制和分发文档，前提是本许可证、版权声明和说明本许可证适用于文档的许可声明在所有副本中均已复制，并且您不添加任何其他条件本许可证的那些。您不得使用技术措施来阻止或控制阅读或进一步复制您制作或分发的副本。但是，您可以接受补偿以换取副本。如果您分发了足够多的副本，您还必须遵守第 3 节中的条件。

您也可以在上述相同条件下出借副本，并且可以公开展示副本。

**3. 复制数量**

如果您发布文档的印刷副本（或通常有印刷封面的媒体副本），数量超过 100，并且文档的许可通知需要封面文本，您必须将副本附在封面中，封面清晰易读，所有这些封面文字：封面文字位于封面，封底文字位于封底。两个封面还必须清晰易读地表明您是这些副本的出版商。封面必须显示完整的标题，标题的所有文字都同样突出和可见。您还可以在封面上添加其他材料。仅对封面进行改动的复制，只要保留文档的标题并满足这些条件，在其他方面可以视为逐字复制。

如果任何一个封面所需的文本太多而无法清晰地显示，您应该将列出的第一个（尽可能多）放在实际封面上，然后将其余部分放在相邻的页面上。

如果您发布或分发编号超过 100 的文档的不透明副本，您必须在每个不透明副本中包含一个机器可读的透明副本，或者在每个不透明副本中或与每个不透明副本一起声明一个计算机网络位置，通用网络从该位置 - using public 可以使用公共标准网络协议下载文档的完整透明副本，不添加任何材料。如果您使用后一种选择，当您开始大量分发不透明副本时，您必须采取合理谨慎的步骤，以确保此透明副本在您最后一次分发副本后至少一年内仍可在指定位置访问该版本的不透明副本（直接或通过您的代理商或零售商）向公众公开。

我们要求但不要求您在重新分发任何大量副本之前联系文档的作者，以便他们有机会为您提供文档的更新版本。

**4. 修改**

您可以在上述第 2 和第 3 节的条件下复制和分发文档的修改版本，前提是您严格按照本许可发布修改版本，修改版本充当文档的角色，从而许可分发和修改将修改后的版本提供给拥有它副本的任何人。此外，您必须在修改版本中执行这些操作：

* A. 在扉页（以及封面，如果有的话）使用与文档的标题不同的标题，以及与以前版本的标题不同的标题（如果有的话，应该列在文档的历史部分） .如果该版本的原始发布者允许，您可以使用与先前版本相同的标题。
* B. 在扉页上列出作为作者、负责修改版本中修改的作者的一个或多个个人或实体，以及文档的至少五位主要作者（所有主要作者，如果它有少于五个），除非他们免除您的这项要求。
* C. 在扉页上注明修改版本的出版商名称，作为出版商。
* D. 保留文档的所有版权声明。
* E. 在其他版权声明旁边为您的修改添加适当的版权声明。
* F. 在版权声明之后立即包含许可声明，允许公众根据本许可条款使用修改后的版本，格式如下面的附录所示。
* G. 在该许可通知中保留文档许可通知中给出的不变部分和所需封面文本的完整列表。
* H. 包括一份未经修改的本许可副本。
* I. 保留标题为“历史”的部分，保留其标题，并向其中添加一个项目，至少说明标题页上给出的修改版本的标题、年份、新作者和出版商。如果文档中没有标题为“历史”的部分，请创建一个说明标题页上给出的文档的标题、年份、作者和发布者的部分，然后添加一个项目来描述上一句中所述的修改版本。
* J. 保留文档中给出的网络位置（如果有）供公众访问文档的透明副本，同样保留文档中给出的先前版本所基于的网络位置。这些可以放在“历史”部分。您可以省略至少比文档本身早四年发布的作品的网络位置，或者如果它所引用的版本的原始发布者允许。
* K. 对于任何标题为“致谢”或“贡献”的部分，保留该部分的标题，并在该部分中保留每个贡献者致谢和/或贡献的所有内容和语气。
* L. 保留文档的所有不变部分，在文本和标题中保持不变。节号或等效物不被视为节标题的一部分。
* M. 删除任何标题为“背书”的部分。此类部分可能不会包含在修改版本中。
* N. 不要将任何现有部分重新命名为“背书”或与任何不变部分的标题冲突。
* O. 保留任何保修免责声明。

如果修改后的版本包括新的前言部分或附录，这些部分或附录有资格作为次要部分并且不包含从文档中复制的材料，您可以选择将这些部分中的部分或全部指定为不变的。为此，将它们的标题添加到修改版本的许可通知中的不变部分列表中。这些标题必须与任何其他章节标题不同。

您可以添加一个标题为“背书”的部分，前提是它只包含各方对您的修改版本的背书——例如，同行评审声明或该文本已被组织批准为标准的权威定义。

您可以在修改版本的封面文本列表末尾添加一段最多 5 个单词的封面文本，以及一段最多 25 个单词的封底文本。任何一个实体只能添加一段封面文本和一段封底文本（或通过安排）。如果文档已经包含相同封面的封面文本，这是您之前添加的或由您代表的同一实体做出的安排，则您不得添加另一个；但您可以替换旧的，前提是获得添加旧版本的前任发布者的明确许可。

文档的作者和发布者未根据本许可授权使用其名称进行宣传或断言或暗示对任何修改版本的认可。

**5.合并文件**

您可以根据上述第 4 节中定义的修改版本条款，将文档与根据本许可发布的其他文档合并，前提是您在合并中包含所有原始文档的所有不变部分，未修改，并将它们全部列出作为您的组合作品在其许可通知中的不变部分，并且您保留他们所有的保修免责声明。

合并后的作品只需包含本许可证的一个副本，多个相同的不变部分可以用一个副本替换。如果有多个名称相同但内容不同的不变部分，则通过在其末尾添加该部分的原作者或出版商的名称（如果已知）在括号中使每个此类部分的标题唯一，或者唯一编号。对组合作品的许可通知中的 Invariant Sections 列表中的章节标题进行相同的调整。

合并时，必须将多份原始文件中任何题为“历史”的部分合并为一个题为“历史”的部分；同样合并任何标题为“致谢”的部分，以及任何标题为“奉献”的部分。您必须删除所有标题为“背书”的部分。

**6. 文件收集**

您可以制作一个由文档和根据本许可证发布的其他文档组成的集合，并将各种文档中的本许可证的各个副本替换为集合中包含的单个副本，前提是您遵循本许可证的规则在所有其他方面逐字复制每份文件。

您可以从此类集合中提取单个文档，并根据本许可证单独分发它，前提是您将本许可证的副本插入提取的文档中，并在有关逐字复制该文档的所有其他方面遵守本许可证。

**7. 独立作品的聚合**

如果汇编产生的版权不用于限制合法权利，则将文档或其衍生物与其他单独和独立的文档或作品汇编在存储或分发介质中或之上，称为“集合”编辑的用户超出了个别作品所允许的范围。当文档包含在集合中时，本许可不适用于集合中的其他作品，这些作品本身不是文档的衍生作品。

如果第 3 节的封面文本要求适用于文档的这些副本，那么如果文档少于整个总数的一半，则文档的封面文本可以放在将文档括在集合中的封面上，或者如果文件为电子形式，则为封面的电子等价物。否则，它们必须出现在包含整个集合的印刷封面上。

**8. 翻译**

翻译被认为是一种修改，因此您可以根据第 4 节的条款分发文档的翻译。用翻译替换不变部分需要获得其版权所有者的特别许可，但除了这些不变部分的原始版本。您可以包括本许可的翻译、文档中的所有许可声明以及任何保证免责声明，前提是您还包括本许可的原始英文版本以及这些声明和免责声明的原始版本。如果本许可证或通知或免责声明的翻译版本与原始版本之间存在分歧，则以原始版本为准。

如果文档中的某个部分标题为“致谢”、“贡献”或“历史”，则保留其标题（第 1 节）的要求（第 4 节）通常需要更改实际标题。

**9. 终止**

除非本许可明确规定，否则您不得复制、修改、再许可或分发文档。任何以其他方式复制、修改、再许可或分发它的尝试都是无效的，并将自动终止您在本许可下的权利。

但是，如果您停止所有违反本许可的行为，那么您从特定版权所有者获得的许可将被恢复 (a) 临时，除非并直到版权所有者明确并最终终止您的许可，以及 (b) 永久，如果版权所有者未能在停止后 60 天之前通过某种合理的方式通知您违规行为。

此外，如果版权持有人通过某种合理方式通知您违规行为，则您从特定版权持有人处获得的许可将永久恢复，这是您第一次从该版权持有人处收到违反本许可（对于任何作品）的通知，并且您在收到通知后 30 天内纠正违规行为。

根据本节终止您的权利不会终止根据本许可从您那里收到副本或权利的各方的许可。如果您的权利已被终止且未永久恢复，则收到部分或全部相同材料的副本并不赋予您使用它的任何权利。

**10. 本许可的未来修订**

自由软件基金会可能会不时发布 GNU 自由文档许可证的新修订版本。这些新版本在精神上与当前版本相似，但在解决新问题或疑虑的细节上可能有所不同。请参阅<https://www.gnu.org/licenses/>。

许可证的每个版本都有一个不同的版本号。如果文档指定本许可证的特定编号版本“或任何更新版本”适用于它，您可以选择遵循该指定版本或已发布的任何更新版本的条款和条件（不作为草案）由自由软件基金会。如果文档未指定此许可证的版本号，您可以选择自由软件基金会曾经发布的任何版本（不是草稿）。如果文档指定代理人可以决定可以使用本许可证的哪些未来版本，则该代理人接受某个版本的公开声明永久授权您为文档选择该版本。

**11. 重新许可**

“Massive Multiauthor Collaboration Site”（或“MMC 站点”）是指发布受版权保护的作品并为任何人编辑这些作品提供重要设施的任何万维网服务器。任何人都可以编辑的公共 wiki 就是这种服务器的一个例子。网站中包含的“大规模多作者协作”（或“MMC”）是指在 MMC 网站上发布的任何受版权保护的作品。

“CC-BY-SA”是指由 Creative Commons Corporation 发布的 Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 许可证，这是一家主要营业地点位于加利福尼亚州旧金山的非营利性公司，以及该许可证的未来 copyleft 版本同一组织发布的许可证。

“合并”是指作为另一份文件的一部分全部或部分发布或重新发布一份文件。

如果 MMC 是根据本许可证获得许可的，并且如果所有最初根据本许可证在本 MMC 以外的地方发布并随后全部或部分合并到 MMC 中的作品，则 (1) 没有封面文本或不变部分，并且 (2) 因此在 2008 年 11 月 1 日之前合并。

MMC 站点的运营商可以在 2009 年 8 月 1 日之前的任何时间在同一站点上根据 CC-BY-SA 重新发布该站点中包含的 MMC，前提是该 MMC 有资格获得重新许可。

**附录：如何将此许可证用于您的文档**

要在您编写的文档中使用此许可证，请在文档中包含一份许可证副本，并将以下版权和许可证声明放在标题页之后：

版权所有 (C) YEAR YOUR NAME。

已授予复制、分发和/或修改本文档的权限

根据 GNU 自由文档许可证 1.3 版的条款

或自由软件基金会发布的任何更新版本；

没有不变的部分，没有封面文本，也没有封底文本。

许可证的副本包含在标题为“GNU

自由文档许可证”。

如果您有不变的部分、封面文本和封底文本，请替换“带有……文本”。与此一致：

不变的部分是列出他们的标题，与

封面文本为 LIST，封底文本为 LIST。

如果您有没有封面文本的不变部分，或者这三者的其他组合，请合并这两个选项以适应这种情况。

如果您的文档包含重要的程序代码示例，我们建议您根据您选择的自由软件许可证（例如 GNU 通用公共许可证）并行发布这些示例，以允许它们在自由软件中使用。